



**Brussels, 17 February 2015  
(OR. en)**

**5880/15**

---

**Interinstitutional File:  
2014/0327 (NLE)**

---

**MAR 9  
CHINE 7**

#### **LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS**

---

**Subject:** Protocol amending the Agreement on Maritime Transport between the European Community and its Member States, of the one part, and the Government of the People's Republic of China, of the other part

---

PROTOCOL  
AMENDING THE AGREEMENT ON MARITIME TRANSPORT  
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY  
AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART,  
AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA,  
OF THE OTHER PART

P/EU/CN/en 1



THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, hereinafter referred to as “the Member States”, and

THE EUROPEAN UNION,

of the one part,

and

THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA,

of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

## ARTICLE 1

The Republic of Croatia shall accede to the Agreement on maritime transport between the European Community and its Member States, of the one part, and the government of the People's Republic of China, of the other part, signed in Brussels on 6 December 2002, and which entered into force on 1 March 2008 (hereinafter referred to as "the Agreement").

## ARTICLE 2

The text of the Agreement in the Croatian language, which is attached to this Protocol, shall become authentic under the same conditions as the other texts drawn up in accordance with Article 14 of the Agreement.

### ARTICLE 3

The Contracting Parties shall notify each other through diplomatic channels of the accomplishment of the internal legal procedures necessary for the entry into force of this Protocol. This Protocol shall enter into force on the date of receipt of the last written notification.

### ARTICLE 4

This Protocol shall be drawn up in duplicate, in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Chinese languages, each text being equally authentic.

FOR THE MEMBER STATES

FOR THE GOVERNMENT  
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

FOR THE EUROPEAN UNION